



Carta de notificación a los padres sobre la opción y los servicios educativos suplementarios en el Año 9 del Programa de Mejoramiento Académico

18 de Diciembre del 2015

A los padres/tutores de los estudiantes de la escuela Orange Center:

El propósito de esta carta es informarle que nuestra escuela continúa siendo identificada como una escuela con necesidad de mejoramiento académico (escuela PI) según la ley federal Que Ningún Niño Se Quede Atrás (conocida en inglés como NCLB) de 2001. Nuestra escuela ahora se encuentra en el Año 9 del Programa de Mejoramiento Académico (conocido en inglés como PI).

¿Qué es el PI?

La NCLB requiere que el estado y el distrito revisen anualmente el progreso académico de las escuelas que reciben fondos federales y que identifiquen a las escuelas que necesitan mejoramiento. Estas escuelas se identifican como escuelas PI después de dos años consecutivos en los que no alcanzaron el Progreso Anual Adecuado (conocido en inglés como AYP). California determina el AYP considerando las siguientes cuatro medidas:

- El porcentaje de los estudiantes que obtienen una calificación de nivel “proficiente” o “avanzado” en las pruebas de los estándares académicos de California en lengua y literatura en inglés y matemáticas
- El porcentaje de estudiantes que participan en estas pruebas
- La tasa de graduación escolar de la preparatoria
- La propia medida del progreso del sistema de rendición de cuentas de California, el Índice de Rendimiento Académico (conocido en inglés como API)

¿Por qué nuestra escuela está identificada como PI?

La razón por la que nuestra escuela continúa en el PI es debido a que no alcanzó el AYP en 2015. Las áreas del AYP que causaron dicha identificación fueron las siguientes:

- Lengua y literatura en inglés
- Matemáticas
- Tasa de participación en las pruebas
- Tasa de graduación escolar
- Índice de Rendimiento Académico

El Informe del Progreso del Sistema de Rendición de Cuentas escolar para 2015-2016 se puede obtener en la escuela o en la página web del Departamento de Educación de California (conocido en inglés como CDE) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay>.

Servicios educativos suplementarios (SES): ¿Cómo pueden los padres obtener un proveedor para sus hijos?

Los estudiantes de familias de bajos ingresos que asisten a escuelas que continúan en el PI, cuyos padres no seleccionaron una opción de escuela pública, son elegibles para acceder a los SES en forma gratuita. Estos servicios incluyen clases o instrucción suplementaria que se llevan a cabo fuera del horario escolar regular con proveedores educativos aprobados por la Mesa Directiva Estatal de Educación. Si el número de estudiantes elegibles que reúnen los requisitos para el programa de SES supera los recursos financieros disponibles, los estudiantes que tengan el rendimiento más bajo de las familias de bajos ingresos son quienes recibirán los SES primero.

Los niños que reciben instrucción suplementaria gratuita cuentan con muchos beneficios.

- Reciben ayuda específica en lengua y literatura en inglés, matemáticas y/o ciencias
- La instrucción suplementaria se proporciona después del horario escolar regular



Orange Center School District

3530 S. Cherry Ave • Fresno, California 93706 • (559)237-0437 • Fax (559)237-9380

Terry M. Hirschfield, Superintendent

- La instrucción suplementaria se brinda en forma personalizada o en grupos reducidos

- Se le consultará a usted como padre/madre/tutor sobre el desarrollo del plan de aprendizaje del(la) niño(a)

Si está interesado en los SES, revise la lista adjunta de proveedores que están dispuestos a servir en el distrito. La lista identifica las materias y los grupos especiales de estudiantes a quienes un proveedor prestará servicios. Esta información también se puede encontrar en nuestro sitio web en www.orangecenter.org. Complete el formulario de solicitud de SES que se adjunta y devuélvalo a la oficina antes del **22 de enero del 2016**. Si tiene alguna pregunta sobre el programa de SES, comuníquese con Terry Hirschfield al (559) 237-0437.

¿Qué hará la escuela para tratar el problema del bajo nivel de progreso?

Estamos trabajando estrechamente con el personal del distrito para revisar nuestro plan escolar con el fin de que incluya lo siguiente:

- Estrategias, políticas y prácticas que utilicen investigaciones fundamentadas científicamente y que tengan la mayor probabilidad de garantizar que todos los grupos de estudiantes cumplan con los estándares de logros estatales
- Desarrollo profesional de alta calidad para el personal de la escuela, lo que permitirá que la escuela salga del estado PI
- Estrategias para promover la participación eficaz de los padres en la escuela

¿Qué están haciendo el distrito y el estado para apoyar a las escuelas que se encuentran en el Año 9 del PI?

Nuestro distrito está trabajando muy de cerca con el CDE para mejorar el plan de estudios, la instrucción y el rendimiento de los estudiantes. El CDE brinda información, ayuda especial y acceso a recursos para las escuelas PI. Las escuelas PI recibirán asistencia técnica del distrito y/o del estado para lo siguiente:

- Analizar diferentes informes de datos para revisar el plan escolar
- Fortalecer la enseñanza académica básica
- Colaborar con los padres para aumentar el rendimiento académico de los estudiantes

¿Cómo pueden participar los padres?

Las investigaciones indican que una sólida participación de los padres contribuye al éxito de los estudiantes en la escuela. Se recomienda a los padres que estén interesados en trabajar en conjunto con la escuela que se comuniquen con la escuela para obtener información adicional sobre los siguientes asuntos:

- Las políticas sobre la participación de los padres
- El acuerdo entre los padres y la escuela
- Las reuniones continuas de padres/de la comunidad
- Las reuniones del consejo del plantel escolar/comité asesor
- Las oportunidades para que los padres trabajen como voluntarios

Lo mantendremos actualizado e informado sobre las oportunidades para analizar los planes para nuestra escuela. Si tiene alguna pregunta, necesita información adicional sobre cómo puede participar en nuestros esfuerzos para mejorar la escuela o quisiera analizar el programa de instrucción de la escuela y el estado del PI, no dude en llamarme y/o visitar la escuela.

Atentamente,

Terry Hirschfield

Terry M. Hirschfield
Superintendente/Principal
Orange Center School District

Board of Trustees: Javier Gonzales, President

Veronica Salazar, Vice President • Veronica Thomas, Clerk • Michael Gonzalez, Member • Panfilo Cerrillo, Member



Orange Center School District

3530 S. Cherry Ave • Fresno, California 93706 • (559)237-0437 • Fax (559)237-9380

Terry M. Hirschfield, Superintendent

Board of Trustees: Javier Gonzales, President

Veronica Salazar, Vice President • Veronica Thomas, Clerk • Michael Gonzalez, Member • Panfilo Cerrillo, Member